

Міністерство освіти і науки України
Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна
Кафедра ділової іноземної мови та перекладу

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Проректор з науково-
педагогічної роботи
Пантелеймонов А.В.

“ _____ ” _____ 20__ р.

Робоча програма навчальної дисципліни

Іноземна мова за фахом (3 курс)
(назва навчальної дисципліни)

рівень вищої освіти Перший (бакалаврський) рівень вищої освіти

галузь знань 07 Управління та адміністрування

05 Соціальні та поведінкові науки

(шифр і назва)

спеціальність 071 Облік і оподаткування, 051 Економіка

(шифр і назва)

освітня програма Облік і оподаткування

Бізнес-аналітика та міжнародна статистика

(шифр і назва)

спеціалізація _____

(шифр і назва)

вид дисципліни обов'язкова

(обов'язкова / за вибором)

факультет Економічний

2018 / 2019 навчальний рік

Програму рекомендовано до затвердження вченою радою факультету іноземних мов

“29” серпня 2018 року, протокол № 8

РОЗРОБНИКИ ПРОГРАМИ: Ізотова Л.І., ст. викладач кафедри ділової іноземної мови та перекладу ХНУ ім. В.Н.Каразіна.

Програму схвалено на засіданні кафедри ділової іноземної мови та перекладу

Протокол від «5» червня 2018 року № 10

Завідувач кафедри ділової іноземної мови та перекладу

_____ Шевченко І.С.
(підпис) (прізвище та ініціали)

Програму погоджено методичною комісією Економічного факультету

Протокол від “21” червня 2018 року № 9

Голова методичної комісії економічного факультету

_____ Євтушенко В.А.
(підпис) (прізвище та ініціали)

ВСТУП

Програма навчальної дисципліни “Іноземна мова за фахом” складена відповідно до освітньо-професійної (освітньо-наукової) програми підготовки

бакалавр

Спеціальність (напрямок) 071 Облік і оподаткування

Освітня програма Облік і оподаткування

1. Опис навчальної дисципліни

1.1. Мета викладання навчальної дисципліни

Метою викладання навчальної дисципліни є формування у студентів загальних та професійно орієнтованих комунікативних мовленнєвих компетенцій і здійснення в процесі навчання виховання, освіти і розвитку особистості студента.

1.2. Основні завдання вивчення дисципліни

Основними завданнями вивчення дисципліни є набуття студентами мовних, лінгвокраїнознавчих та культурологічних знань і формуванні системи мовленнєвих умінь з говоріння, читання, письма та аудіювання.

1.1. Кількість кредитів – 3

1.4. Загальна кількість годин – 90

1.5. Характеристика навчальної дисципліни	
Нормативна	
Денна форма навчання	Заочна (дистанційна) форма навчання
Рік підготовки	
3 -й	3-й
Семестр	
5, 6-й	6-й
Лекції	
год.	год.
Практичні, семінарські заняття	
62 год.	16 год.
Лабораторні заняття	
год.	год.
Самостійна робота	
28 год.	74 год.
Індивідуальні завдання	
год.	

1.6. Заплановані результати навчання

Згідно з вимогами освітньо-професійної (освітньо-наукової) програми студенти повинні досягти таких результатів навчання:

знати: основні мовленнєві формули, термінологію за базовими професійно орієнтованими знаннями з обраної спеціальності, передбаченими програмою.

вміти: використовувати активний матеріал в різних видах мовленнєвої діяльності за фахом (розуміти основні ідеї та розпізнавати базову інформацію в ході аудіювання; чітко

виступати з підготовленими індивідуальними презентаціями з широкого кола тем академічного та професійного спрямування; продукувати чіткий, детальний монолог з широкого кола тем, пов'язаних з навчанням та спеціальністю; користуватись базовими навичками презентації, розуміти типові тексти із підручників за професійною тематикою; писати зрозумілі, деталізовані тексти різного спрямування, пов'язані з особистою та професійною сферами (напр., заяву); точно фіксувати повідомлення по телефону та від відвідувачів; писати з високим ступенем граматичної коректності резюме, заяву та ін.; заповнювати бланки для академічних та професійних цілей з високим ступенем граматичної коректності; користуватися базовими засобами зв'язку для поєднання висловлювань у чіткий, логічно об'єднаний дискурс; виконувати широку низку мовленнєвих функцій та реагувати на них, гнучко користуючись загальноживаними фразами.

2. Тематичний план навчальної дисципліни Семестр 5

Розділ 1.

Тема 1. Мова для професійного спілкування

Фінансові ринки. Функції фінансових ринків. Фінансові інструменти. Типи і функції фінансових закладів.

Семестр 6

Розділ 2.

Тема 1. Мова для професійного спілкування

Національний банк України. Комерційні банки та їх послуги. Банківська система України.

3. Структура навчальної дисципліни

Назви розділів і тем	Кількість годин											
	денна форма						заочна форма					
	усього го	у тому числі					усього	у тому числі				
		л	п	лаб.	інд.	с. р.		л	п	лаб.	інд.	с. р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Розділ 1.												
Фінансові ринки. Функції фінансових ринків. Фінансові інструменти. Типи і функції фінансових закладів.	60		32			28						
Разом за розділом 1	60		32			28						
Розділ 2.												
Національний банк України. Комерційні банки та їх послуги. Банківська система України.	30		30			0	90		16			74
Разом за розділом 2	30		30			0	90		16			74
Усього годин	90		62			28	90		16			74

4. Теми семінарських (практичних, лабораторних) занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
Семестр 5		
Розділ 1		
1	Фінансові ринки. Функції фінансових ринків. Фінансові інструменти. Типи і функції фінансових закладів.	32
Семестр 6		
Розділ 2		
2	Національний банк України. Комерційні банки та їх послуги. Банківська система України.	30
Разом		62

5. Завдання для самостійної роботи

№ з/п	Види, зміст самостійної роботи	Кількість годин
Розділ 1		
1	Підготовка до практичних занять: – відпрацювання мовних формул та граматичн. конструкцій; – підготовка презентацій; – реферування статей.	9 9 10
Разом		28

6. Індивідуальні завдання

Не передбачено

7. Методи контролю

6 семестр

1. Поточний контроль: опитування, словниковий диктант, тематична робота(комбінований тест).
2. Підсумковий контроль: письмова контрольна робота (комбінований тест/переклад); письмова залікова робота (комбінований тест/переклад)
6-й семестр – контрольна робота, залік.

8. Схема нарахування балів

Семестр 6

		Сума
Поточний контроль	Підсумковий контроль	
Розділ 1, 2	Залікова робота	
Усього 60 (мін 30) лексико-граматичний переклад / комбінований тест / усне (письмове) опитування у формі презентації тощо (за вибором	Усього 40, з них: письмовий контроль – 30 балів, усна відповідь – 10 балів, або тільки письмовий контроль – 40 балів.	100

викладача).		
-------------	--	--

Семестр 6

		Сума
Поточний контроль	Підсумковий контроль	
Розділ 1, 2	Контрольна робота	
Усього 60 (мін 30) лексико-граматичний переклад / комбінований тест / усне (письмове) опитування у формі презентації тощо (за вибором викладача).	Усього 40, з них: письмовий контроль – 30 балів, усна відповідь – 10 балів, або тільки письмовий контроль – 40 балів.	100

Критерії оцінювання:

Форми контролю навчальних здобутків студентів:

Поточний контроль за розділом (темою) – лексико-граматичний переклад, комбінований тест, усне (письмове) опитування у формі презентації тощо (за вибором викладача).

За комбінований тест або переклад – макс. кількість балів – 5.

Комбінований тест складається з:

- Завдання на перефразування (20)** оцінюється в 0 або 1 тестовий бал: 1 бал за правильно виконане перефразування; 0 балів, якщо перефразування виконане з помилкою, або відповіді не надано.
- Завдання з вибором однієї правильної відповіді (20)** оцінюється в 0 або 1 тестовий бал: 1 бал, якщо вказано правильну відповідь; 0 балів, якщо вказано неправильну відповідь, або вказано більше однієї відповіді, або відповіді не надано.
- Завдання на заповнення пропусків у тексті (20)** оцінюється в 0 або 1 тестовий бал: 1 бал, якщо вказано правильну відповідь; 0 балів, якщо вказано неправильну відповідь, або вказано більше однієї відповіді, або відповіді не надано.

Письмо

Письмове завдання з розгорнутою відповіддю оцінюється від 0 до 25 за наступними критеріями:

- Змістове наповнення (виконання комунікативного завдання – опрацювання умов, зазначених у завданні: 4 умови за кожен від 0 до 4 балів);
- Мовна правильність – лексична наповнюваність, володіння лексичним матеріалом, морфологія, синтаксис, орфографія – від 0 до 5 балів;
- Структура відповіді та зв'язність і послідовність – відповідність письмового висловлення заданому формату, логічність і послідовність викладу, зв'язність, наявність з'єднувальних елементів – від 0-4 балів.

3. Перефразування оцінюється в 0 або 1 тестовий бал: 1 бал, якщо вказано правильну відповідь; 0 балів, якщо вказано неправильну відповідь, або вказано більше однієї відповіді, або відповіді не надано.

**Шкала відповідності оцінки (за національною системою)
кількості штрафних балів для семестру 6**

	Кількість активних моментів	Кількість штрафних балів на «5»	Кількість штрафних балів на «4»	Кількість штрафних балів на «3»	Кількість штрафних балів на «2»
Переклад	50	0-7.5	8-15	15,5-25	25,5-і більше
Комбінований тест	70	0-7	8-21	22-35	36- і більше

Шкала оцінювання

Сума балів за всі види навчальної діяльності протягом семестру	Оцінка	
	для чотирирівневої шкали оцінювання	для дворівневої шкали оцінювання
90 – 100	відмінно	зараховано
70-89	добре	
50-69	задовільно	
1-49	незадовільно	не зараховано

9. Рекомендована література

Основна література

1. Кравченко В.О. Макарова О.О., Рудешко Є.В. Англійська мова банківської справи. – Київ, 2013. – 243 с.
2. Жеронкіна О.Л., Жашкевич І.Й. Англійська мова для фінансистів. – Київ, 2013. – 367 с.

Допоміжна література

1. M. Swan, C. Walter How English Works. Grammar Practice Book. – Oxford University Press, 1997.
2. Mascull, B. Business Vocabulary in Use (Intermediate). – CUP, 2007. – 86 p.
3. Emmerson P. Business Grammar Builder, Intermediate. – Macmillan Publishers Limited, 2002. – 274 p.

10. Інформаційні ресурси

1. <http://humanresources.about.com/od/organizationalculture>
2. <http://money.howstuffworks.com/customer-service.htm>
3. <http://www.npd-solutions.com/bok.html>
4. http://www.quintcareers.com/jobseeker_glossary.html
5. <http://www.wto.org>
6. <http://www.businesslink.gov.uk>
7. <http://grammar.ccc.commnet.edu/grammar/index2.htm>
8. <https://www.mindtools.com/pages/article/creating-presentation-visuals.htm>